

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2015/425**z 15. decembra 2014,****ktorým sa mení rozhodnutie ECB/2010/21 o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnej banky (ECB/2014/55)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 26.2,

keďže:

- (1) V rozhodnutí ECB/2010/21 ⁽¹⁾ sa ustanovujú pravidlá zostavovania ročnej účtovnej závierky Európskej centrálnej banky (ECB).
- (2) Je potrebné ďalej objasniť spôsob oceňovania cenných papierov držaných na účely menovej politiky.
- (3) Do rozhodnutia ECB/2010/21 je potrebné zapracovať technické vysvetlenia v nadväznosti na rozhodnutie ECB/2014/40 ⁽²⁾ a rozhodnutie ECB/2014/45 ⁽³⁾.
- (4) V rozhodnutí ECB/2010/21 sú potrebné aj niektoré ďalšie technické zmeny.
- (5) Rozhodnutie ECB/2010/21 by sa preto malo zmeniť zodpovedajúcim spôsobom,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Zmena**

Rozhodnutie ECB/2010/21 sa mení takto:

1. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Pravidlá oceňovania súvahových položiek

1. Pokiaľ nie je v prílohe I uvedené inak, na účely oceňovania súvahových položiek sa používajú aktuálne trhové kurzy a ceny.
2. Preceňovanie zlata, nástrojov v cudzej mene, cenných papierov (okrem cenných papierov klasifikovaných ako cenné papiere držané až do splatnosti, neobchodovateľných cenných papierov a cenných papierov držaných na účely menovej politiky, ktoré sa účtujú v zostatkovej hodnote), ako aj finančných nástrojov sa tak v súvahe, ako aj v podsúvahe, vykonáva strednými trhovými kurzami a cenami ku koncu roka.
3. V prípade zlata sa nerozlišuje medzi cenovými a kurzovými preceňovacími rozdielmi, ale zaúčtuje sa celkový preceňovací rozdiel zlata založený na cene v eurách za stanovenú jednotku hmotnosti zlata, ktorá je odvodená od výmenného kurzu eura voči americkému doláru platného v deň štvrtročného preceňovania. Pre cudzie meny vrátane súvahových a podsúvahových transakcií sa preceňovanie vykonáva pre každú menu osobitne, t. j. mena po mene. Na účely tohto článku sa držba SDR vrátane určených jednotlivých držieb mien, ktoré tvoria kôš SDR, považuje za jednu držbu. Preceňovanie cenných papierov sa vykonáva pre jednotlivé druhy cenných papierov osobitne, t. j. kód po kóde pre cenné papiere s rovnakým ISIN, pričom sa vložené opcie na účely ocenenia neoddeľujú. Cenné papiere držané na účely menovej politiky alebo zaradené v položkách ‚Ostatné finančné aktíva alebo ‚Ostatné‘ sa považujú za iné portfólio.

⁽¹⁾ Rozhodnutie ECB/2010/21 z 11. novembra 2010 o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnej banky (Ú. v. EÚ L 35, 9.2.2011, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutie ECB/2014/40 z 15. októbra 2014 o vykonávaní tretieho programu nákupu krytých dlhopisov (Ú. v. EÚ L 335, 22.11.2014, s. 22).

⁽³⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/5 z 19. novembra 2014 o vykonávaní programu nákupu cenných papierov krytých aktívami (ECB/2014/45) (Ú. v. EÚ L 1, 6.1.2015, s. 4).

4. Cenné papiere, ktoré sú klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti, sa považujú za iné portfólio, oceňujú sa pri amortizačných nákladoch a podliehajú testu na znehodnotenie. Rovnaký postup sa uplatňuje pri neobchodovateľných cenných papieroch a cenných papieroch držaných na účely menovej politiky, ktoré sa účtujú v zostatkovej hodnote. Cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti sa môžu predať pred ich splatnosťou, ak nastane niektorá z týchto okolností:

- a) ak sa predané množstvo nepovažuje za významné v porovnaní s celkovou hodnotou portfólia cenných papierov držaných do splatnosti;
- b) ak sa cenné papiere predajú počas jedného mesiaca pred dátumom splatnosti;
- c) za výnimočných okolností, akou je významné zníženie úverovej spôsobilosti emitenta.“

2. Príloha I sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 31. decembra 2014.

Vo Frankfurt nad Mohanom 15. decembra 2014

Prezident ECB
Mario DRAGHI

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

PRAVIDLÁ OCEŇOVANIA A ŠTRUKTÚRA SÚVAHY

AKTÍVA

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
1 Zlato a pohľadávky v zlate	Fyzické zlato, t. j. tehličky, mince, platničky, zrnká na sklade alebo 'na ceste'. Nefyzické zlato, ako zostatky na netermínovaných účtoch zlata (nepripravené účty), termínované vklady a pohľadávky na prijatie zlata vyplývajúce z týchto transakcií: a) navýšenie ('upgrading') alebo zníženie ('downgrading') transakcie a b) umiestnenie zlata alebo swapy rýdzosti zlata ('purity swaps'), ak je rozdiel medzi vydaním a prijatím viac ako jeden pracovný deň	Trhová hodnota
2 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene	Pohľadávky v cudzej mene voči zmluvným stranám, ktoré nie sú rezidentmi eurozóny vrátane medzinárodných a nadnárodných inštitúcií a centrálnych bánk mimo eurozóny	
2.1 Pohľadávky voči Medzinárodnému menovému fondu (MMF)	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení)</p> <p>Národná kvóta znížená o zostatky v eurách k dispozícii pre MMF. Účet číslo 2 MMF (eurový účet pre administratívne výdavky) by sa mohol zahrnúť do tejto položky alebo do položky 'Závazky voči nerezidentom eurozóny v eurách'.</p> <p>b) SDR</p> <p>Držba SDR (v hrubom vyjadrení).</p> <p>c) Ostatné pohľadávky</p> <p>Všeobecné mechanizmy prijímania výpožičiek, úvery podľa osobitných mechanizmov prijímania výpožičiek, vklady u správcov riadené MMF.</p>	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení)</p> <p>Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu</p> <p>b) SDR</p> <p>Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu</p> <p>c) Ostatné pohľadávky</p> <p>Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu</p>
2.2 Zostatky v bankách, investície do cenných papierov, zahraničné úvery a ostatné zahraničné aktíva	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva'</p> <p>Bežné účty, termínované vklady, jednoduché peniaze, reverzné re-poobchody</p>	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny</p> <p>Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu</p>

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
	<p>b) Investície do cenných papierov mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva'</p> <p>Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, kapitálové nástroje držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi mimo eurozóny</p>	<p>b) i) Obchodovateľné cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</p> <p>Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>ii) Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iii) Neobchodovateľné cenné papiere</p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iv) Obchodovateľné kapitálové nástroje</p> <p>Trhová cena a devízový trhový kurz</p>
	<p>c) Zahraničné úvery (vklady) v prospech nerezidentov eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva'</p>	<p>c) Zahraničné úvery</p> <p>Vklady v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu.</p>
	<p>d) Ostatné zahraničné aktíva</p> <p>Bankovky a mince mimo eurozóny</p>	<p>d) Ostatné zahraničné aktíva</p> <p>Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu</p>

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
3 Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	<p>a) Investície do cenných papierov v rámci eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva'</p> <p>Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, kapitálové nástroje držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi eurozóny</p> <p>b) Ostatné pohľadávky rezidentov eurozóny, iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva'</p> <p>Úvery, vklady, reverzné repoobchody, ostatné úvery</p>	<p>a) i) Obchodovateľné cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</p> <p>Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>ii) Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iii) Neobchodovateľné cenné papiere</p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iv) Obchodovateľné kapitálové nástroje</p> <p>Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>b) Ostatné pohľadávky</p> <p>Vklady a ostatné úvery v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu</p>
4 Pohľadávky voči nerezydentom eurozóny v eurách		
4.1 Zostatky v bankách, investície do cenných papierov a úvery	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva'</p> <p>Bežné účty, termínované vklady, jednoduchové peniaze, reverzné repoobchody v súvislosti so správou cenných papierov v eurách</p>	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny</p> <p>Nominálna hodnota.</p>

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
	<p>b) Investície do cenných papierov mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva'</p> <p>Kapitálové nástroje, zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, všetky vydané nerezidentmi eurozóny</p> <p>c) Úvery v prospech nerezidentov eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva'</p> <p>d) Cenné papiere vydané subjektmi mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva'</p> <p>Cenné papiere vydané nadnárodnými alebo medzinárodnými organizáciami, napr. Európskou investičnou bankou, bez ohľadu na ich geografické umiestnenie.</p>	<p>b) i) Obchodovateľné cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</p> <p>Trhová cena</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iii) Neobchodovateľné cenné papiere</p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iv) Obchodovateľné kapitálové nástroje</p> <p>Trhová cena</p> <p>c) Úvery mimo eurozóny</p> <p>Vklady v nominálnej hodnote</p> <p>d) i) Obchodovateľné cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</p> <p>Trhová cena</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>ii) Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iii) Neobchodovateľné cenné papiere</p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p>
4.2 Pohľadávky z úverových operácií v rámci ERM II	Poskytovanie úverov podľa podmienok ERM I.	Nominálna hodnota

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
5 Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v eurách	Položky 5.1 až 5.5: transakcie podľa príslušných nástrojov menovej politiky, ktoré sú uvedené v prílohe I k usmerneniu ECB/2011/14 ⁽¹⁾	
5.1 Hlavné refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu s týždennou frekvenciou a s bežnou splatnosťou jeden týždeň	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.2 Dlhodobejšie refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu s mesačnou frekvenciou a s bežnou splatnosťou tri mesiace	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.3 Reverzné dolaďovacie operácie	Reverzné transakcie vykonávané ako ad hoc transakcie na dolaďovacie účely	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.4 Štrukturálne reverzné operácie	Reverzné transakcie upravujúce štrukturálnu pozíciu Eurosystemu voči finančnému sektoru	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.5 Jednodňové refinančné obchody	Jednodňové poskytovanie likvidity za vopred určenú úrokovú mieru oproti akceptovateľným aktívam (automatické operácie)	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.6 Úvery súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie	Dodatočný úver pre úverové inštitúcie, ktorý vyplýva z nárastov hodnôt podkladových aktív týkajúcich sa iných úverov poskytnutých týmto úverovým inštitúciám	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena
6 Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repo obchody v súvislosti so správou portfólií cenných papierov, ktoré sú klasifikované v položke aktív 7 'Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách' vrátane transakcií, ktoré vyplývajú z transformácie pôvodných devízových rezerv eurozóny, a ostatné pohľadávky. Korešpondenčné účty v zahraničných úverových inštitúciách eurozóny. Ostatné pohľadávky a operácie, ktoré nesúvisia s operáciami menovej politiky Eurosystemu	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena
7 Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách		

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
7.1 Cenné papiere držané na účely menovej politiky	Cenné papiere vydané v eurozóne držané na účely menovej politiky. Dlhové certifikáty ECB kupované na účely doladovania	<p>a) Obchodovateľné cenné papiere</p> <p>Účtované v závislosti od zámerov menovej politiky:</p> <p>i. Trhová cena</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>ii. Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie (cena, pri ktorej je znehodnotenie kryté rezervami, ktoré sú klasifikované v položke pasív 13 písm. b) 'Rezervy')</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>b) Neobchodovateľné cenné papiere</p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p>
7.2 Ostatné cenné papiere	Cenné papiere iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 7.1 'Cenné papiere držané na účely menovej politiky' a v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva': zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu držané priamo vrátane štátnych cenných papierov, ktoré pochádzajú z obdobia pred HMÚ, v eurách. Kapitálové nástroje	<p>a) Obchodovateľné cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</p> <p>Trhová cena</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>b) Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie.</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>c) Neobchodovateľné cenné papiere</p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie.</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>d) Obchodovateľné kapitálové nástroje</p> <p>Trhová cena</p>
8 Dlh verejnej správy v eurách	Pohľadávky voči verejnej správe, ktoré pochádzajú z obdobia pred HMÚ (neobchodovateľné cenné papiere, úvery).	Vklady/úvery v nominálnej hodnote, neobchodovateľné cenné papiere podľa obstarávacej ceny
9 Pohľadávky v rámci Euro-systému		

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
9.1 Pohľadávky súvisiace s emisiou dlhových certifikátov ECB	Pohľadávky v rámci Euro systému voči národným centrálnym bankám, ktoré vznikajú na základe emisie dlhových certifikátov ECB	Obstarávacia cena
9.2 Pohľadávky súvisiace s pridelovaním eurobankoviek v rámci Euro systému	Pohľadávky súvisiace s emisiou bankoviek ECB podľa rozhodnutia ECB/2010/29 (2)	Nominálna hodnota
9.3 Ostatné pohľadávky v rámci Euro systému (v čistom vyjadrení)	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté pohľadávky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov. Pozri tiež položku pasív 10.2 'Ostatné pasíva v rámci Euro systému (v čistom vyjadrení)' b) Ostatné pohľadávky v rámci Euro systému v eurách, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB z emisie peňazí v prospech národných centrálnych bánk	a) Nominálna hodnota b) Nominálna hodnota
10 Položky v procese vyrovnania	Zostatky na účtoch vyrovnania (pohľadávky) vrátane šekov v procese inkas	Nominálna hodnota
11 Ostatné aktíva		
11.1 Mince eurozóny	Euromince	Nominálna hodnota
11.2 Hmotné a nehmotné fixné aktíva	Pozemky a budovy, nábytok a vybavenie vrátane počítačového vybavenia, programové vybavenie.	Obstarávacia cena znížená o odpisy Odpisovanie je systematické znižovanie odpisovanej čiastky aktíva počas jeho životnosti. Životnosť je obdobie, počas ktorého sa predpokladá, že fixné aktívum je daným subjektom použiteľné. Životnosť individuálneho významného fixného aktíva sa môže systematicky prehodnocovať, ak sa očakávaná líšia od predchádzajúcich odhadov. Významné aktíva môžu obsahovať zložky s rôznou životnosťou. Životnosť takýchto zložiek by sa mala hodnotiť individuálne Obstarávacia cena nehmotných aktív zahŕňa cenu nadobudnutia nehmotných aktív. Iné priame alebo nepriame náklady sa zaúčtujú Kapitalizácia výdavkov: založená na limite (pod 10 000 EUR bez DPH: žiadna kapitalizácia)

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
11.3 Ostatné finančné aktíva	<p>— Podielové účasti a investície do dcérskych spoločností, kapitálové nástroje držané zo strategických/politických dôvodov</p> <p>— Cenné papiere vrátane kapitálových nástrojov a iné finančné nástroje a zostatky vrátane termínovaných vkladov a bežných účtov držaných ako označené portfólio</p> <p>— Reverzné repoobchody s úverovými inštitúciami v súvislosti so správou portfólií cenných papierov, ktoré sú klasifikované v tejto položke</p>	<p>a) Obchodovateľné kapitálové nástroje Trhová hodnota</p> <p>b) Podielové účasti a nelikvidné akcie a všetky ostatné kapitálové nástroje držané ako trvalé investície Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie</p> <p>c) Investície do dcérskych spoločností alebo významné majetkové účasti Čistá hodnota aktíva</p> <p>d) Obchodovateľné cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena Prémie/diskonty sa amortizujú</p> <p>e) Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti alebo cenné papiere držané ako trvalé investície Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>f) Neobchodovateľné cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie</p> <p>g) Zostatky v bankách a úvery Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu, ak sú zostatky/vklady denominované v cudzej mene</p>
11.4 Preceňovacie rozdiely pod-súvahových nástrojov	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania.	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu
11.5 Časové rozlíšenie a náklady budúcich období	Príjem, ktorý nie je splatný vo vykazovanom období, avšak ho možno k nemu pripísať. Náklady budúcich období a platený časovo rozlíšený úrok, t. j. časovo rozlíšený úrok kúpený s cenným papierom.	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
11.6 Ostatné	a) Preddavky, úvery a ostatné menšie položky. Úvery poskytnuté na základe správcovstva b) Investície týkajúce sa vkladov klientov v zlate c) Čisté aktíva z dôchodkov d) Neuhradené pohľadávky vyplývajúce zo zlyhania zmluvných strán Eurosystemu v súvislosti s úverovými operáciami Eurosystemu e) Aktíva alebo pohľadávky (voči tretím osobám) privlastnené a/alebo nadobudnuté v súvislosti s uplatnením zábezpeky poskytnutého zmluvnými stranami Eurosystemu, ktoré zlyhali	a) Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena b) Trhová hodnota c) Podľa článku 24 ods. 2 d) Nominálna/návratná hodnota (pred/po vyrovnaní strát) e) Obstarávacia cena (ak sú finančné aktíva denominované v cudzej mene, prepočíta sa podľa devízového trhového kurzu v čase nadobudnutia)
12 Strata za rok		Nominálna hodnota

(¹) Usmernenie ECB/2011/14 z 20. septembra 2011 o nástrojoch a postupoch menovej politiky Eurosystemu (Ú. v. EÚ L 331, 14.12.2011, s. 1).

(²) Rozhodnutie ECB/2010/29 z 13. decembra 2010 o vydávaní eurobankoviek (Ú. v. EÚ L 35, 9.2.2011, s. 26).

PASÍVA

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
1 Bankovky v obehu	Eurobankovky emitované ECB v súlade s rozhodnutím ECB/2010/29	Nominálna hodnota
2 Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách súvisiace s operáciami menovej politiky	Položky 2.1, 2.2, 2.3 a 2.5: vklady v eurách, ktoré sú uvedené v prílohe I k usmerneniu ECB/2011/14	
2.1 Bežné účty (pre systém povinných minimálnych rezerv)	Eurové účty úverových inštitúcií, ktoré sú zahrnuté v zozname finančných inštitúcií a podľa štatútu ESCB podliehajú povinným minimálnym rezervám. Táto položka obsahuje najmä účty používané na vedenie povinných minimálnych rezerv	Nominálna hodnota
2.2 Jednodňové sterilizačné obchody	Jednodňové vklady s vopred určenou úrokovou mierou (automatické operácie)	Nominálna hodnota
2.3 Termínované vklady	Príjem na účely absorbovania likvidity na základe doľadovacích obchodov	Nominálna hodnota
2.4 Reverzné doľadovacie obchody	Transakcie týkajúce sa menovej politiky s cieľom absorpcie likvidity	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
2.5 Vklady súvisiace s výzvami na do- datočné vyrovná- nie	Vklady úverových inštitúcií, ktoré vyplývajú z poklesu hodnôt podkladových aktív spojených s úvermi pre tieto úverové inštitúcie	Nominálna hodnota
3 Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Repoobchody v spojení so simultánnymi reverznými repoobchodmi pre správu portfólií cenných papierov v rámci položky aktív 7 'Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách'. Ostatné operácie, ktoré sa netýkajú operácií menovej politiky Eurosystému. Žiadne bežné účty úverových inštitúcií	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
4 Vydané dlhové certifikáty ECB	Dlhové certifikáty uvedené v prílohe I k usmerneniu ECB/2011/14. Diskontované cenné papiere emitované s cieľom absorbovania likvidity	Obstarávacia cena Všetky diskonty sa amortizujú
5 Záväzky voči ostatným rezidentom eurozóny v eurách		
5.1 Verejná správa	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadani.	Nominálna hodnota
5.2 Ostatné záväzky	Bežné účty zamestnancov, spoločností a klientov vrátane finančných inštitúcií uvedených v zozname inštitúcií oslobodených od povinnosti viesť povinné minimálne rezervy (pozri položku pasív 2.1); termínované vklady, vklady splatné na požiadanie	Nominálna hodnota
6 Záväzky voči ne-rezidentom eurozóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie vrátane účtov vedených na účely platobného styku a správy rezerv: ostatných bánk, centrálnych bánk, medzinárodných/nadnárodných inštitúcií vrátane Európskej komisie; bežné účty ostatných vkladateľov. Repoobchody v súvislosti so simultánnymi reverznými repoobchodmi pre správu cenných papierov v eurách Zostatky na účtoch TARGET2 centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou nie je euro	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
7 Záväzky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	Bežné účty. Záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom.	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
8 Závazky voči ne-rezidentom euro-zóny v cudzej mene		
8.1 Vklady, zostatky a ostatné záväzky	Bežné účty. Záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka
8.2 Záväzky z úverových operácií v mechanizme ERM II	Úvery prijaté podľa podmienok ERM II	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka
9 Protipoložky k zvláštnym právam čerpania prideleným zo strany MMF	Položka denominovaná v SDR, ktorá prezentuje výšku SDR, ktoré boli pôvodne pridelené príslušnej krajine/NCB	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka
10 Záväzky v rámci Euro systému		
10.1 Záväzky z prevodu devízových rezerv	Súvahová položka ECB v eurách	Nominálna hodnota
10.2 Ostatné záväzky v rámci Euro systému (v čistom vyjadrení)	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté záväzky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov. Pozri tiež položku aktív 9.3 'Ostatné pohľadávky v rámci Euro systému (v čistom vyjadrení)' b) ostatné záväzky v eurách v rámci Euro systému, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB v prospech národných centrálnych bánk	a) Nominálna hodnota b) Nominálna hodnota
11 Položky v procese vyrovnania	Zostatky na účtoch vyrovnania (pasíva) vrátane prebiehajúcich žiro prevodov	Nominálna hodnota
12 Ostatné pasíva		
12.1 Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa trhového výmenného kurzu

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
12.2 Časové rozlíšenie a príjmy budúcich období	Výdavok, ktorý bude splatný v budúcom období, ale ktorý súvisí s vykazovaným obdobím. Príjem prijatý vo vykazovanom období, ale ktorý súvisí s budúcim obdobím	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu
12.3 Ostatné	<p>a) Prechodné účty na daňové účely. Devízové účty na krytie úveru alebo záruky. Repoobchody s úverovými inštitúciami v súvislosti so simultánnymi reverznými repoobchodmi pre správu portfólií cenných papierov v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva'. Povinné vklady okrem vkladov rezerv. Ostatné menšie položky. Záväzky na základe správcovstva</p> <p>b) Vklady klientov v zlate</p> <p>c) Čisté záväzky z dôchodkov</p>	<p>a) Nominálna hodnota alebo (repo) obstarávacia cena</p> <p>b) Trhová hodnota</p> <p>c) Podľa článku 24 ods. 2</p>
13 Rezervy	<p>a) Na krytie rizík súvisiacich so zmenou výmenných kurzov, úrokovej miery, úverových rizík a rizík súvisiacich so zmenou ceny zlata a na ostatné účely, napr. očakávané budúce výdavky a príspevky podľa článku 48.2 štatútu ESCB vo vzťahu k centrálnym bankám členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené</p> <p>b) Na riziká zmluvných strán alebo úverové riziká vyplývajúce z operácií menovej politiky</p>	<p>a) Obstarávacia cena/nominálna hodnota</p> <p>b) Nominálna hodnota (na základe ocenenia ku koncu roka uskutočneného Radou guvernérov ECB)</p>
14 Účty precenenia	<p>a) Účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny ceny zlata, každého druhu cenného papiera v eurách, každého druhu cenného papiera v cudzej mene, opcií; rozdiely v trhovom oceňovaní týkajúce sa rizika úrokovej miery derivátov; účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny výmenného kurzu pre každú držanú čistú pozíciu meny vrátane devízových swapov/forwardov a SDR</p> <p>Osobitné účty precenenia tvorené z príspevkov podľa článku 48.2 štatútu ESCB v prípade centrálnych bánk členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené. Pozri článok 13 ods. 2</p> <p>b) Výsledky precenenia čistého záväzku (aktíva) zo zamestnaneckých požitkov, t. j. čistú pozíciu týchto položiek:</p> <p>i) Poistno-matematické zisky a straty v súčasnej hodnote záväzku zo stanovených požitkov</p> <p>ii) Výnosy z aktív programu presahujúce sumy zahrnuté v čistých úrokoch z čistého záväzku (aktíva) zo stanovených požitkov</p> <p>iii) Každá zmena v účinku stropu aktív, okrem súm zahrnutých v čistých úrokoch z čistého záväzku (aktíva) zo stanovených požitkov</p>	<p>a) Preceňovací rozdiel medzi priemernou obstarávacou cenou a trhovou hodnotou, devízy prepočítané podľa trhového kurzu</p> <p>b) Podľa článku 24 ods. 2</p>

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
15 Základné imanie a rezervné fondy		
15.1 Základné imanie	Splatené základné imanie	Nominálna hodnota
15.2 Rezervné fondy	Zákonné rezervné fondy podľa článku 33 štatútu ESCB a príspevky podľa článku 48.2 štatútu ESCB vo vzťahu k centrálnym bankám členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené	Nominálna hodnota
16 Zisk za rok		Nominálna hodnota“